

Stadt Guben
 Fachbereich VI – Carola Huhold
 Stadtentwicklung, Grundstücks-
 und Immobilienmanagement
 Projektleitung: Dagmar Holz
 www.guben.de

Gasstraße 4
 03172 Guben
 Telefon: (03561) 6871 1613
 holz.d@guben.de

Infopunkt „Aktives Stadtzentrum“
 Stadtteilmanager: Harald Lerke
 Kirchstraße 22
 03172 Guben
 Telefon: (03561) 55 98 09
 infopunkt@guben.de

DSK Deutsche Stadt- und Grundstücks-
 entwicklungsgesellschaft mbH & Co. KG
 Bernhard Reiser / Torsten Bock
 Axel-Springer-Str. 54B
 10117 Berlin
 Telefon: (030) 311 6974 44

torsten.bock@dsk-gmbh.de
 www.dsk-gmbh.de

CITY-BLATT

4. Ausgabe
Dezember 2010/Januar 2011



Die Stadt sind wir!

**Aktives
 Stadtzentrum**

Sprechzeiten Servicecenter:
 Montag - Freitag 8.00 – 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
 Mittwoch 10.00 – 14.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Die Erstellung dieses City-Blatts wird anteilig
 mit Mitteln des Bundes, des Landes Brandenburg
 sowie der Stadt Guben finanziert.

Regelmäßig erscheinende Zeitung zur
 Revitalisierung der Gubener Innenstadt

Schönstes Weihnachtsschaufenster gesucht

Im Rahmen des Projektes „Aktives Stadtzentrum“ sind alle Gewerbetreibenden der Frankfurter und Berliner Straße in Guben aufgerufen, ihre Schaufenster in der Adventszeit weihnachtlich zu gestalten. Die Bürger und Gäste der Stadt Guben können bis zum 12. Dezember das schönste Schaufenster wählen. Der Gewinner unter den Gewerbetreibenden bekommt genauso einen Preis wie drei Schaufenster-Juroren. Sie werden unter allen Teilnehmern ausgelost. Wer mitmachen will, schneidet untenstehenden Coupon aus, geht mit offenen Augen durch die Stadt, sucht sich das schönste Schaufenster aus, füllt den Coupon aus und gibt ihn im Infopunkt in der Kirchstraße 22 (Öffnungszeiten dienstags 14 bis 18 Uhr, mittwochs 10 bis 14 Uhr) oder in der Touristinformation in der Frankfurter Straße 21 ab. Coupons gibt es auch in allen Geschäften, im Infopunkt und in der Touristinformation. Sie können außerdem im Internet unter www.guben.de ausgedruckt werden.

Abgabeschluss ist am 12. Dezember. Die Gewinner werden am 19. Dezember bekannt gegeben, wenn ab 14 Uhr Weihnachtslieder unterm Weihnachtsbaum gesungen werden und der Posaunenchor der Klosterkirche auf dem Dreieck Weihnachtslieder spielt.

4. Langer Gubener Altstadt Samstag am 16. Oktober 2010

Die nunmehr 4. Auflage erlebte der Lange Gubener Altstadt – Samstag. 34 Händler beteiligten sich am Sonnabend, den 16.10. und öffneten von 18 – 22 Uhr ihre Geschäfte. Unter dem Motto „Altstadt in Flammen“, haben viele Inhaber mit der Dekoration in und vor den Geschäften für eine tolle Atmosphäre gesorgt. Trotz des nicht so schönen Wetters fanden doch viele Gubener und Gäste den Weg in die Altstadt. Alle Händler warben mit Sonderangeboten oder anderweitigen Aktionen für ihre Geschäfte.

Die Cottbuser Altstadthexen verzauberten die Altstadt in einen wahren Hexenkessel und animierten die Gubener und ihre Gäste zum aktiven mitmachen. Für das Ladenlokal, Frankfurter Str. 8, hatte sich die Gubener Wohnungsgesellschaft, GuWo, etwas Besonderes einfallen lassen. Im Schaufenster waren lebende Schaufensterpuppen zu bewundern. Die

einhellige Resonanz der Besucher und Geschäftstreibenden, es war rund um ein gelungener Abend. Dieses Mal gewann den Hauptpreis, ein Handy im Wert von 250,00 EUR, gesponsert von der Firma Hensel GmbH aus Kaltenborn, der 10-jährige Marc Türke aus Guben. Der Abend wurde, wie die vorangegangenen Abende, durch den Info – Punkt „Aktives Stadtzentrum“ organisiert.

Am 07. Mai 2011 wird es nunmehr den 5. Langen Gubener Altstadt-Samstag geben.



Hereinspaziert!

Das Monatsprogramm für Dezember 2010 und Januar 2011

4. Dezember 2010 - 2. Januar 2011

„Stimmungsvolle Weihnachtskränze - selbstgemacht“
 Weihnachtsausstellung im Stadt- und Industriemuseum Guben

Öffnungszeiten:

Di - Fr: 10.00 - 17.00 Uhr
 Sa, So, Feiertag: 14.00 - 17.00 Uhr

10. - 12. Dezember 2010

Gubener Weihnachtsmarkt und verkaufsoffener Sonntag

19. Dezember 2010

Weihnachtslieder unterm Weihnachtsbaum am 4. Advent mit Posaunenchor. Der Weihnachtsmann fährt mit einer Kutsche durch Guben.

2011

18. Januar - 23. Januar 2011

„Echte Hut-Probierstation“ mit Sonderangeboten im Sonderausstellungsraum

Öffnungszeiten:

Di - Fr: 10.00 - 17.00 Uhr
 Sa, So, Feiertag: 14.00 - 17.00 Uhr

Im Jahr 2011 feiert das Gubener Stadt- und Industriemuseum seinen 5. Geburtstag. Es handelt sich um ein Jubiläumsjahr mit vielen Überraschungen. Seien Sie gespannt!
 Bei weiteren Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Stadt- und Industriemuseum Guben
 Gasstraße 5
 03172 Guben
 Tel.: 03561 6871 2100
 E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de
 www.museen.guben.de

Grußwort des Bürgermeisters



Liebe Gubenerinnen und Gubener,

wir blicken zurück, was 2010 alles im Zentrum unserer Stadt passiert ist und können resümieren, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Zahlreiche Events, Aktionen und das City-Blatt haben dazu beigetragen, unser Altstadtzentrum noch ein Stück näher in die Mitte zu rücken. Dennoch steht uns in wirtschaftlich schwierigen Zeiten, knapper werdenden Fördermitteln und abnehmenden Bevölkerungszahlen noch ein weiter Weg zur Revitalisierung der Innenstadt bevor. Guben ist es dennoch in den vergangenen Zeiten immer geglückt, Fördermittel aus den unterschiedlichsten Programmen zu akquirieren, zu vernetzen und im Zentrum zu investieren. Dass wir auf dem richtigen Kurs sind, bestätigt uns auch die jüngste Händlerumfrage „5 Minuten für das Stadtzentrum“, die im Zusammenhang der Erarbeitung des städtebaulichen Zielkonzeptes für das Aktive Stadtzentrum Guben durchgeführt wurde. Hier bescheinigen die Händler eine hohe Zufriedenheit mit der Neugestaltung der Geschäftsstraßen. Die Umfrage zeigt weiterhin, dass nun eine entsprechende Nachjustierung, was die Ausstattung des öffentlichen Raumes oder die Anpassung an die Barrierefreiheit angeht, erforderlich ist. In dieser Ausgabe des City-Blatts sind die Ergebnisse der Umfrage nachzulesen. Auch 2011 werden wir alles daran setzen, zur Revitalisierung der Innenstadt mit Ihnen gemeinsam beizutragen.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus-Dieter Hübner
 Bürgermeister

Allen Lesern wünschen wir ein
 schönes Weihnachtsfest und ein
 erfolgreiches neues Jahr!

Inhalt

Grußwort des Bürgermeisters	1
A bis Z aus dem ASZ-Gebiet	1
Fragebogenaktion	2
„5 Minuten für die Innenstadt“	3
Das sind WIR: Blumenhaus Veronica	4
Coupons	4
Hereinspaziert! Programm	

A bis Z aus dem ASZ Gebiet

Stadt ruft Händler auf: Öffnet Geschäfte an Adventssonntagen



Die Stadt Guben möchte ihren Einwohnern gemeinsam mit den Händlern der Stadt einen besinnlichen Advent bieten. Dazu gehören auch gemütliche Einkaufsbummel. Deshalb ruft die Stadt Guben die Händler der Stadt auf, die Geschäfte an allen vier Adventswochenenden zu öffnen. Als Orientierung für die Öffnungszeiten dienen diese Zeiträume: samstags bis 18 Uhr, sonntags 14 bis 18 Uhr. Die Stadt würde sich freuen, wenn möglichst viele Gewerbetreibende dieser Bitte nachkommen.

Fragebogenaktion „5 Minuten für die Innenstadt“ in der Geschäftsstraße

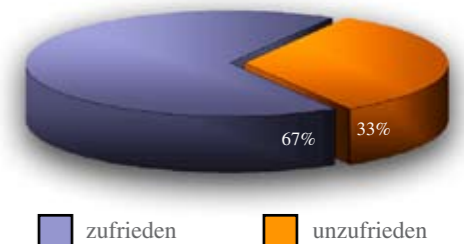
Im Zusammenhang der Erarbeitung des städtebaulichen Zielkonzeptes erhielten die Händler einen Fragebogen, in dem sie aufgefordert wurden, ihre Einschätzungen zur Geschäftsstraße abzugeben. Ziel dieser Befragung war, vor allem im städtebaulichen Bereich eine Bewertung über den Expansions- bzw. Schrumpfungsdruck zu erhalten und zu erfahren, was in den Geschäftsstraßen noch verbessert werden kann.

Insgesamt wurde zu drei Kategorien gefragt:

- Fragen zum Geschäft
- Fragen zum Warensortiment / zu Dienstleistungen
- Fragen zur Geschäftsstraße

Insgesamt wurden 21 von 56 Fragebögen ausgewertet. Folgende statistische Auswertung (Stand 30.09.2010) liegt vor.

Zufriedenheit mit der Geschäftsstraße



Von den 33% der Geschäftsinhaber, die nicht zufrieden mit der Geschäftsstraße waren, kritisierten nicht ausreichende Fahrradabstellmöglichkeiten und Gehwegschäden. Als „Sonstiges“ wurden folgende Punkte in der Geschäftszone angemerkt:

- unzureichende Anzahl von Stellplätzen (auch für Mitarbeiter)
- teilweise ungünstige Querungsmöglichkeiten
- Durchgangsmöglichkeit im Gehwegbereich teilweise eingeschränkt
- ungünstige Rollstuhlauffahrtsmöglichkeit.

Fortsetzung nächste Seite

Schaufensterwettbewerb „Fröhliche Weihnachten“

Das schönste Schaufenster hat das Geschäft:

.....

Straße:

freiwillige Angaben für die Tombola:

Name: Vorname:

Straße:

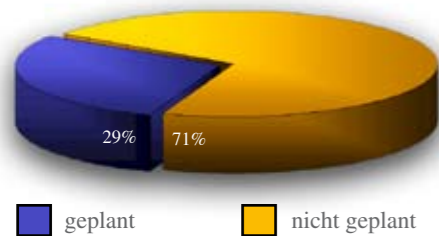
Ort:

Telefon:

Fortsetzung

Fazit: Ein Drittel der Befragten kritisieren kleinere Beeinträchtigungen im öffentlichen Raum, die durch eine weitere Qualifizierung, wie z.B. weitere Fahrradständer, etc. abgestellt werden könnten.

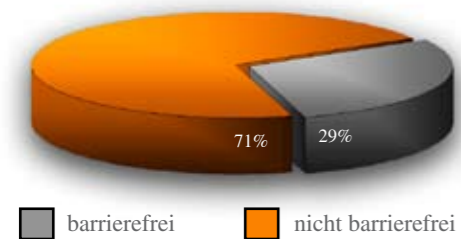
Modernisierung / Instandsetzung geplant



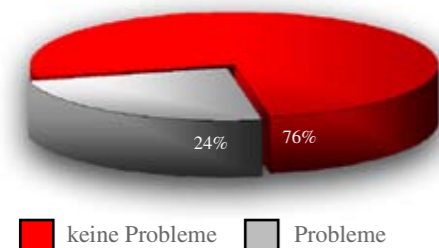
Bei den Geschäften, die angaben, dass Modernisierungs- oder Instandsetzungsmaßnahmen geplant sind, wurde 2011 als Durchführungszeitraum genannt.

Fazit: Mit rund einem Drittel aller Befragten ist demnach ein relativ hoher Veränderungsdruck im ZVB feststellbar.

Barrierefreiheit



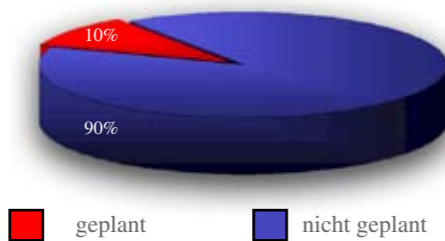
Probleme mit der Anlieferung und Entsorgung



Dreiviertel aller Befragten sind hinsichtlich ihrer Anlieferung und Entsorgung zufrieden.

Fazit: Angesichts der „gewachsenen“ Strukturen einer Altstadt ist der Anteil der Beeinträchtigungen normal.

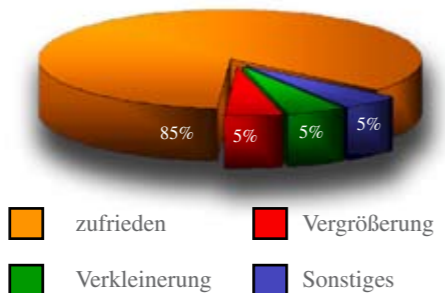
Erweiterung Waren-/Dienstleistungsangebot geplant



90% der Befragten gaben an, ihr Waren- bzw. Dienstleistungsangebot beizubehalten.

Fazit: Größte Entwicklungspotenziale liegen in den Erweiterungsflächen sowie im Bereich der Kundens Schulung. Hier könnten weitere Potenziale eruiert werden.

Zufriedenheit mit der Geschäftsgröße



Die durchschnittliche Verkaufsfläche (ohne Lager) beträgt 69,9 m². Die durchschnittliche Lagerfläche beträgt 44,9 m².

Ein Ladengeschäft in der Frankfurter Straße würde gern den Verkaufsraum mit dem Lagerraum tauschen. Aufgrund des schlechten technischen Zustandes sei das jedoch nicht möglich.

Fazit: Mit der Quote von 85%, was die Zufriedenheit mit der Geschäftsgröße betrifft, besitzt Guben eine überdurchschnittlich gute Basis zur Etablierung des Gewerbes. Demnach besteht die stärkste Dynamik zur Expansion bei Neugründungen in der Innenstadt.

Größtenteils sind die Geschäftstreibenden in der Frankfurter und Berliner Straße mit ihrer Geschäftsstraße zufrieden. Für weitere Entwicklungen, die nicht nur den Straßenraum betreffen, sondern auch bauliche Erweiterungen beinhalten, benennt das städtebauliche Zielkonzept entsprechende Potenziale.

Kritik oder Verbesserungsvorschläge?

Folgende Verbesserungsvorschläge wurden gegeben:

- einheitliche Öffnungszeiten angeregt
- Öffnungszeit Samstag bis 16.00 Uhr angeregt
- mehr Fahrradständer
- keine Beeinträchtigung durch Verkaufsstände bei Festen
- Stellplätze für Mitarbeiter
- Kritik an „Raserei“ in den Geschäftsstraßen
- Kritik an Fahrrädern auf dem Gehweg
- Öffnung ab 10.00 Uhr im Sommer kritisiert

Fazit: Der Wunsch nach einer weiteren Qualifizierung des Öffentlichen Raumes und auf einheitliche Öffnungszeiten zeugen von einer hohen Identifikation mit dem ZVB. Das Programm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ sowie das städtebauliche Zielkonzept bieten hierbei die ideale Umsetzungsbasis.



Das sind WIR

An dieser Stelle stellen sich traditionelle Unternehmen im ASZ-Gebiet der Frankfurter Straße und Berliner Straße näher vor. Wenn Sie Interesse haben, dass auch Ihr Unternehmen hier vorgestellt werden sollte, dann nehmen sie einfach mit uns Kontakt auf.

In dieser Ausgabe präsentiert sich Blumenhaus Veronica

Blumenhaus Veronica
Inh. Angela Hammel
Berliner Str. 4 b
03172 Guben
Tel. 03172 2377
Funk 0160 7220970

www.blumenhaus-veronica.de
angela.hammel@freenet.de

Es ist immer noch mein Traumberuf. Gemeinsam mit meinem Team sind wir mit einem breiten Sortiment an Schnittblumen und Blüh- und Grünpflanzen für Sie da. Wir begleiten Sie floristisch zu allen Anlässen, mit trendigen Ideen zu feierlichen Anlässen, aber auch einfühlsam in den schweren Stunden des Lebens.

Angela Hammel



Fachlich versierte Floristen fertigen für Sie:

- Geschenksträuße
- Obststräuße, Obstkörbe
- Hochzeitsschmuck
- Brautsträuße
- Autoschmuck
- Tischschmuck
- Dekoschalen
- Trauerschmuck, Kränze, Trauergestecke, Sarg- und Urnenschmuck,
- auf Wunsch Hausbesuch
- Geschenkgutscheine
- Blumengrußvermittlung Deutschland und weltweit

Wir öffnen für Sie:

Mo-Fr 8.30 - 18.00 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr
So 10.00 - 16.00 Uhr

Januar, Februar
So 10.00 - 12.00 Uhr

Blumenlieferung in Guben - nach Hause oder zur Wunschadresse - keine Lieferkosten !



Es ist ein sehr schönes Gefühl, etwas bestehendes erfolgreich weiterzuführen.

Es war nach dem 2. Weltkrieg, als sich hier ein Blumengeschäft etablierte. Die Geschichten dazu kenne ich von den Nachfahren der Geschäftsinhaber. Ich konnte in diesem Geschäft Ende der 70er Jahre meinen Traumberuf erlernen.

1990 hieß es für mich volkseigener Betrieb ade, arbeitslos oder selbst was tun. So ging es dann am 1. November mit meiner Selbstständigkeit los. Ein Jahr später kam der erfolgreiche Abschluss an der Meisterschule Grünberg/Gießen dazu.

